

LAS NOTICIAS del DSG

PERSONAS CON SÍNDROME DE DOWN – VALORADAS E INCLUIDAS

enero/febrero 2017

Afiliados del Congreso Nacional

del Síndrome de Down y

la Sociedad Nacional de

Síndrome de Down

UNA PUBLICACIÓN DE LA ASOCIACIÓN DE SÍNDROME DE DOWN DE DALLAS



Lunes, del 22 de mayo de 2017

Dallas Athletic Club

4111 Dallas Athletic Club Drive

Dallas, TX 75228

12:30 p. m. salida simultánea

\$175 tarifa de jugador individual /

\$600 para un equipo de cuatro jugadores

(incluye precio del carrito y green, campo de práctica, almuerzo/cena, bolsa de regalo y refrescos en el campo)

¡Únase a Herb's Paint & Body para apoyar a Down Syndrome Guild (DSG) de Dallas en el Clásico de Golf 2017 de Herb's Paint & Body/DSG! Una vez más, la organización Down Syndrome Guild de Dallas y Herb's Paint & Body se reúnen para recaudar fondos que permitirán a Down Syndrome Guild cumplir con su misión: brindar información actualizada y precisa, recursos y apoyo para las personas con síndrome de Down, sus familias y la comunidad. La DSG recibirá todas las ganancias del torneo que se utilizarán para financiar los programas y el crecimiento de la organización a largo plazo.

No espere más: registre a su equipo hoy descargando el paquete en <http://downsyndromedallas.org/golf-tournament>. También hay muchas oportunidades de auspicio disponibles para empresas e individuos. Por ejemplo, las familias pueden honrar a su hijo convirtiéndose en patrocinador de un hoyo por tan solo \$500. Pronto estarán a la venta los boletos para el sorteo y la oportunidad de ganar premios importantes como boletos para eventos deportivos, pertenencias de alguna celebridad deportiva, paquetes turísticos y mucho más.

Para obtener información adicional acerca del torneo 2017, visite nuestro sitio web en <http://downsyndromedallas.org/golf-tournament> o contacte a Jennifer Ford en jennifer@downsyndromedallas.org o comuníquese al (214) 267-1374.

Oportunidad de becas para asistir a la Convención del NDSC

Jueves, 20 de junio - Domingo, 23 de junio de 2017; Sacramento, California

Down Syndrome Guild of Dallas se complace en anunciar que está recibiendo solicitudes de beca para participar de la 45ª Convención del Congreso Anual sobre Síndrome de Down (NDSC, por sus siglas en inglés) que se realizará en Sacramento Convention Center in Sacramento, California. Cada año, miles de personas de todo el mundo asisten a la convención del NDSC. Para la mayoría, es una oportunidad para acceder a las últimas novedades de expertos reconocidos a nivel mundial. Para otros, son unas excelentes vacaciones. Pero, para casi todos, existe esa sensación de reunión familiar única que se extiende a lo largo de todo el fin de semana de la convención. Puede encontrar información detallada sobre la convención de este año en el sitio web de la NDSC <http://www.ndsccenter.org/the-convention/>.

Si está interesado en solicitar una beca para la convención de este año, visite nuestro sitio web <http://downsyndromedallas.org/membership>, obtenga más detalles y descargue el formulario de solicitud. **Para ser consideradas, las solicitudes deben estar selladas antes del viernes, 10 de febrero de 2017.**

UNA MANERA DE HONRAR A NUESTROS SERES QUERIDOS

Club 21

es un programa de DSG en honor de un ser querido: Coincidiendo el número del cromosoma que afecta a nuestros niños.

*Feliz Navidad Avery
¡Cunningham! te amo
Y espero que tengas un increíble
¡Navidad!*

De: Aunt Christine

*Jonathan McGill, mantente al día
Buen trabajo en la escuela
Fueron ¡orgulloso de ti!*

De: Barbara Blonz

En memoria de Kim Boucher.

De: Milagros Estella

En memoria amorosa de

Lisa Kay Welton.

De: Jessica Welton

*En memoria amorosa de
Kenneth Webb.*

De: Susn Ranspot

*Feliz Navidad a
Melanie Jensen.*

De: Susan Castellow

Mensaje del Presidente *Por Lynn Campbell*

Hemos dicho adiós al año 2016 y estamos mirando hacia adelante, al nuevo año. Antes se seguir adelante y empezar a ocuparnos de la planificación y las actividades de 2017, es una buena idea permitir que usted y sus seres queridos disfruten de un momento de descanso y rejuvenecimiento. Aunque sean divertidas, las vacaciones de invierno pueden dejarnos exhaustos. Hemos abandonado nuestras rutinas por buena parte del último mes. Es hora de descansar, reagruparnos y volver a encarrilarnos.

El personal, los comités y el Directorio de DSG han estado ocupados trabajando en programas, eventos, recursos y maneras de seguir firmes con nuestra misión de brindar información exacta y actualizada, recursos y apoyo a las personas con síndrome de Down, sus familias y la comunidad. Tenemos

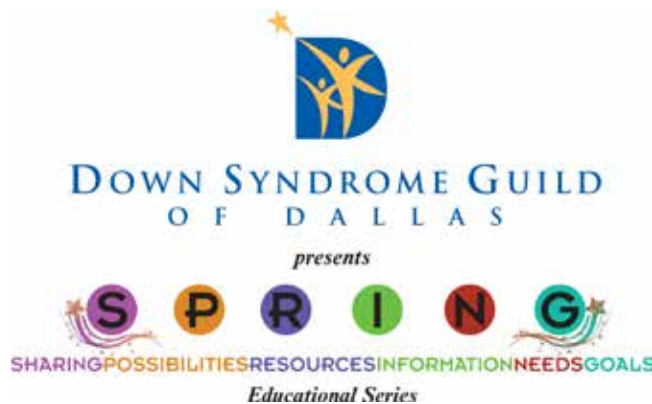
membresías diversas con necesidades variadas. Lo que nos une es nuestra visión en cuanto a valorar e incluir a personas con síndrome de Down.

Independientemente de la edad de su ser querido, amigo o alumno con síndrome de Down, tenemos algo para usted. Nuestras sesiones de la serie PRIMAVERA 2017 incluyen lecturas y literatura al respecto, defensa de los derechos de su hijo y parentales en el proceso IEP/ARD, planificación IEP y mucho más. Este año hemos agregado a nuestra serie PRIMAVERA un seminario de todo un día en abril, con Julie Harmon. Usted no querrá perderse estas sesiones. Busque los correos electrónicos y en el sitio web de DGS información actualizada acerca de eventos para padres nuevos y que están esperando un bebé, preescolares, jóvenes, adolescentes, adultos, como así también para Papás y Mamás.

Información Importante del Boletín

Usted puede ya haber advertido que esta edición de *The DSG News* está titulada Enero/Febrero 2017. A partir de enero, DSG publicará un boletín bimensual en lugar de mensual. Usted disfrutará de los mismos artículos informativos, avisos de eventos y actualizaciones de nuestro personal y el Directorio que en los boletines anteriores; no obstante, ahora usted recibirá sus números de *The DSG News* en los meses de enero, marzo, mayo, julio, septiembre y noviembre. Le aconsejamos actualizar su dirección de correo electrónico llamando a Samantha Escherich al (214) 267-1374 o por correo electrónico a [samantha@](mailto:samantha@downsyndromedallas.org)

downsyndromedallas.org si no está recibiendo actualmente nuestras notificaciones y recordatorios constantes por correo electrónico. Con frecuencia compartimos varios artículos, fotos de eventos y oportunidades en la comunidad que pueden no coincidir con las circunstancias temporales del boletín. Todas las próximas actividades y eventos, los hechos destacados del Embajador de DSG y otras ofertas comunitarias también se publicarán en nuestro sitio web en www.downsyndromedallas.org y se destacarán en nuestra Página oficial de Facebook en www.facebook.com/DallasDSG.



Instrucción de Alfabetización Temprana

Sábado 21 de enero de 2017

10:00 am - 12:00 pm

Down Syndrome Guild of Dallas

1702 N. Collins Blvd. Suite 170

Richardson, TX 75080

Costo: \$0 (Debe inscribirse en <http://downsyndromedallas.org/spring-education-series>.

La inscripción cierra el 18 de enero o cuando se haya alcanzado el cupo máximo de asistencia).

Presentado por Stephanie Al Otaiba, Francesca Jones y Miriam Ortiz, Universidad Metodista del Sur

Este seminario se centrará en la instrucción de alfabetización temprana para alumnos con discapacidades intelectuales. Daremos una actualización de la investigación que estamos llevando a cabo para enseñar a leer a dichos alumnos, lo que incluye algunos ejemplos de nuestros libros, materiales y las evaluaciones que hemos utilizado. También analizaremos más ampliamente algunas de las características críticas que hemos identificado para el éxito en la instrucción de lectura temprana y brindaremos información e ideas acerca de lo que los padres y docentes pueden hacer para apoyar a los nuevos lectores.

Comprender los Derechos Educativos de Su Hijo

Sábado 18 de febrero de 2017

9:00 am - 1:00 pm (Boxed lunch will be provided)

Down Syndrome Guild of Dallas

1702 N. Collins Blvd. Suite 170

Richardson, TX 75080

Costo: \$0 (Debe inscribirse en <http://downsyndromedallas.org/spring-education-series>.

La inscripción cierra el 14 de febrero o cuando se haya alcanzado el cupo máximo de asistencia).

Presentado por Roy Atwood, abogado de Derecho de Educación Especial de Atwood Gameros LLP

Después de catorce años como socio en Práctica Judicial en Jones Day, uno de los diez bufetes más grandes del mundo, el Sr. Atwood se jubiló y abrió Atwood Gameros LLP con la intención de brindar a sus clientes un servicio de alta calidad a precios razonables. Haciendo uso de las experiencias adquiridas como padre de un niño con necesidades especiales, Roy comenzó representando a alumnos y sus cuidadores en sus esfuerzos por obtener la educación pública gratuita y adecuada que les prometía la Ley para la Educación de Individuos con Discapacidades. Desde 2013, Roy ha representado a clientes en numerosas reuniones del comité de Admisión, Revisión y Denegación (ARD), reuniones del plan 504, audiencias de debido proceso de educación especial y en tribunales federales.

Durante el seminario, el Sr. Atwood analizará el proceso de Admisión, Revisión y Denegación (ARD), los componentes de un Plan Individualizado de Educación (IEP), el conocimiento de sus derechos legales y cómo defender de manera efectiva a su alumno. Los asistentes también tendrán la oportunidad de aprender de miembros de nuestro panel de padres y hacer preguntas a nuestros padres y expertos.

Recuerde: NO se brinda cuidado de niños para este serie particular de seminarios, por lo que se aconseja a los padres hacer otros arreglos para el cuidado de los niños en señal de respeto hacia todos los asistentes. Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda para inscribirse, póngase en contacto con Jennifer Ford llamando al (214) 267-1374 o por correo electrónico a jennifer@downsyndromedallas.org.

Pintura en Cerámica para Adolescentes entre 13 y 17 años

Sábado 28 de enero de 2017
2:30 pm - 4:00 pm
Quiggly's Clayhouse
1344 E. Belt Line Rd
Richardson, Texas 75081

Los adolescentes entre 13 y 17 años están invitados a unirse a sus compañeros una tarde para conocer nuevos amigos, ponerse al día y pintar sus propias hermosas piezas de cerámica. Los adolescentes elegirán una pieza de cerámica, sus colores para pintar y la decorarán como les guste. Las piezas de cerámica pintadas podrán recogerse en la oficina de Down Syndrome Guild dos semanas después del evento. Confirme la asistencia con el nombre del adolescente que se unirá a Samantha Escherich a samantha@downsyndromedallas.org o al (214) 267-1374 **antes del miércoles 18 de enero de 2017.**

Hechos Destacados del Embajador - Chase



Chase tiene

una sonrisa que podría iluminar cualquier habitación, o parque en este caso. Cuando Down Syndrome Guild conoció a Chase en el Parque Klyde Warren este otoño para realizar su toma de fotos, una de las primeras cosas que advertimos fue su cálida sonrisa, que se hizo aún más amplia cuando conoció a su peluda amiga llamada Ramona. Chase adora los perros, así que él y Ramona se hicieron amigos rápidamente. Chase disfrutaba jugando a tirar cosas para que ella las alcanzara y cubriendo a Ramona con montones de abrazos e inclusive algunos besos.

En Rockwall, el pueblo de Chase, su dulce personalidad brilla no solo en su casa con su familia, sino también en la escuela y en la comunidad. La mamá de Chase, Christie, describe a su hijo como alguien que está siempre ayudando a los demás y haciéndolos felices. Estas cualidades son algunos de los rasgos únicos que hacen de Chase un hermano genial y también un gran hombre en el campus de la escuela. Se ha descrito a Chase como

un embajador de su escuela: conoce a todos y todos conocen a Chase. Chase va a primer grado en un aula de educación general, y el activo niño de siete años también participa en clases de crossfit para niños y fútbol integrador con sus amigos que se desarrollan normalmente.



La naturaleza amable de Chase y su dulce sonrisa no solo nos impactaron a nosotros y a Ramona el último día de otoño, sino a todos en su familia, en la escuela y en la comunidad toda. Chase y su familia realmente representan la misión y la visión de Down Syndrome Guild, y nos sentimos honrados de nombrarlo Embajador Autónomo de Down Syndrome Guild de Dallas en enero de 2017.



Hechos Destacados de la Embajadora - Sabeel



Sabeel

tiene un poco menos de dos años de edad, pero esta niña y su familia han tenido un enorme impacto en su comunidad. Ayah, la madre de Sabeel, expresó estas poderosas palabras cuando se le preguntó cómo se sentía al saber que Sabeel representaba la misión y la visión de DSG: “No sé cómo explicar la clase de alegría que Sabeel lleva a quien sea que se encuentra con ella. Aún con menos de dos años, ella representa la esperanza para una cultura que está cambiando lentamente su manera tabú de pensar en el síndrome de Down como en algo vergonzante. Lo digo porque lo he visto. Cuando tuvimos a Sabeel, me dijeron que no le contara a nadie que ella padecía el síndrome de Down porque ello arruinaría las posibilidades de casarse tanto de mi hijo como de mi hija. Honestamente, me burlé de ello. Estaba indignada y triste porque sabía que esa persona no comprendía nada”.

Ayah siguió diciendo: “Desde entonces, mi objetivo fue tratar de enseñar a mi comunidad acerca del

síndrome de Down y de que no es el fin del mundo. ¡Ha sido un proceso lento, pero nada demostró un avance más sorprendente que las cien personas que se presentaron para participar del evento Buddy Walk® el pasado mes de noviembre! Creamos videos y una página de Facebook para promocionar los Superhéroes de Sabeel. Por último, además de promover todo lo que tenga que



ver con la investigación o la DSG en las redes sociales, hablo a grupos de jóvenes y adultos en nuestra comunidad para intentar avanzar en cuanto a tener una sociedad que entienda que el síndrome de Down no es una enfermedad. No es algo que deba ocultarse a los ojos de la sociedad, sino que todos deberíamos saber al respecto y comprender que cualquiera con síndrome de Down debería ser tratado como un igual”.



Presenciar la Actuación de Jesters para Adultos Autónomos Mayores de 18 años

Sábado 18 de febrero de 2017
4:30 pm - 6:30 pm
Highland Park United
Methodist Church, Wesley Hall
3300 Mockingbird Lane
Dallas, TX 75205

Los adultos de más de 18 años son bienvenidos a reunirse con sus amigos para ver la Presentación de Jesters este año. Jesters es un grupo de teatro compuesto por adolescentes mayores (a partir de 16 años) y adultos con necesidades especiales. Este elenco de actores trabaja con directores profesionales para escribir y actuar en una obra musical. ¡Muchos de nuestros propios miembros de DSG actuarán y les encantaría verlos a ustedes allí! **El cupo es limitado y se requiere confirmar la asistencia a Samantha Escherich al (214) 267-1374 o por correo electrónico a samantha@downsyndromedallas.org antes del viernes 3 de febrero de 2017.**

Salida Nocturna para Padres

Sábado 28 de enero de 2017
7:00 pm - 10:00 pm
Celebration Restaurant
4503 West Lovers Lane
Dallas, TX 75209

Un momento para que usted y su ser querido tengan una salida nocturna y disfruten un tiempo con otros padres. Las parejas se reunirán con nosotros para pasar una noche divertida en el Celebration Restaurant, donde compartiremos una cena juntos, conoceremos nuevos amigos y nos pondremos al día con viejos amigos. No se brinda cuidado de niños, así que le rogamos hacer la planificación adecuada. El cupo es limitado y está reservado para quienes puedan asistir. Se requiere confirmar a Samantha Escherich al (214) 267-1374 o a samantha@downsyndrome.org antes del viernes 20 de enero de 2017.



DOWN SYNDROME GUILD
OF DALLAS
GRUPO DE FAMILIAS UNIDAS

21 DE ENERO
3-5 PM

REUNION DE GRUPO DE FAMILIAS UNIDAS

Presentadora: Carol Wolfram, abogada

**Tema: ¿Su hijo con síndrome de Down necesita un tutor?
Preguntas Frecuentes**

GRUPO DE FAMILIAS UNIDAS

Ven a conocer y reunirte con otros padres que tienen hijos con syndrome de Down

Las reuniones son en Español!

Toda la familia es bienvenida

Familias Hispanas Unidas para ayudar a nuestros hijos

DOWN SYNDROME GUILD OF DALLAS

1702 N. Collins Blvd.
Suite 170
Richardson, TX 75080

21 de enero de 2017
3-5 pm

Nueva Reunión de Padres para Familias con Niños en Edades de 0 a 2 Años de Edad

Domingo, del 22 de enero de 2017

2:00 pm - 4:00 pm

Down Syndrome Guild of Dallas

1702 N. Collins Blvd. Suite 170

Richardson, TX 75080

Las Alegrías y Desafíos de la Crianza de un Niño con Síndrome de Down con el Panel de Padres

Únase a otros padres nuevos (con niños de 0 a 2 años que tienen síndrome de Down) para recopilar información, conocer nuevos amigos y compartir recursos. Nuestro panel de "expertos" compartirá sus experiencias personales sobre las alegrías y los retos asociados a menudo con la crianza de un niño con síndrome de Down. Habrá tiempo suficiente para realizar preguntas, además de oportunidades para conectarse con otras familias. Se proporcionarán aperitivos y cuidado de los niños. El cupo para el cuidado de niños es limitado y las familias deben confirmar la invitación a Samantha Escherich a samantha@downsyndromedallas.org o al (214) 267-1374 **a más tardar el viernes 13 de enero de 2017. Al hacer una reserva, incluya la cantidad de niños que necesitan cuidado, sus nombres, edades y cualquier información adicional que cree sería de utilidad para nuestros trabajadores dedicados al cuidado de niños.**

Momento de Juego en CoCoos para Familias con Niños entre 0 y 4 años

Sábado 25 de febrero de 2017
10:00 am - 12:00am
CoCoos

6505 W Park Blvd. Suite 250
Plano, TX 75093

¡Las familias con niños entre 0 y 4 años son bienvenidas a reunirse con otras familias en CoCoos, donde los niños pueden venir y disfrutar de un momento loco! Los niños y sus hermanos se divertirán en la única casa inflable y disfrutarán de juegos libres en todo su equipo. Las familias deben presentarse a eso de las 10:00 a. m. para tener las dos horas completas de tiempo establecido para jugar. Se ruega confirmar su asistencia e indicar el número de adultos y niños que asistirán a Samantha Escherich por correo electrónico a samantha@downsyndromedallas.org o por teléfono al (214) 267-1374 **antes del viernes 17 de febrero de 2017.**

Mamá y yo

Martes, del 10 de enero al 4 de mayo de 2017
11:30 am - 1:00 pm

Jewish Community Center
7900 Northaven Road
Dallas, TX 75230

La organización Down Syndrome Guild invita a madres de niños con síndrome de Down entre los 0 años y los 4 años de edad a participar de esta divertida experiencia de aprendizaje. La clase estará a cargo de Cynthia Casper. Cynthia es maestra especializada en Educación de la Primera Infancia con más de 20 años de experiencia en la enseñanza de niños en edad preescolar.

Las clases incluirán música, arte, juegos libres, actividades de movimiento, debates informales entre padres, y una experiencia de juegos al aire libre junto con otros niños.

Actividad sin cargo para miembros del Down Syndrome Guild (DSG). Las vacantes son limitadas y sólo serán aceptadas las primeras 15 familias en registrarse. Se debe comprometer a asistir durante todo el semestre. Para inscribirse, comuníquese con la oficina del DSG al teléfono (214) 267-1374, o bien envíe un correo electrónico a samantha@downsyndromedallas.org.

DECLARACIÓN DE LA MISIÓN: LA ASOCIACIÓN DEL SÍNDROME DE DOWN DALLAS PROPORCIONA LA INFORMACIÓN, RECURSOS, Y LA AYUDA EXACTOS Y ACTUALES PARA LAS PERSONAS CON SÍNDROME DE DOWN, SUS FAMILIAS, Y LA COMUNIDAD.

LA CLÍNICA DE SÍNDROME DE DOWN ES CADA JUEVES Y VIERNES EN CHILDREN'S MEDICAL CENTER. LLAME A (214) 456- 2357 PARA UNA CITA.

Negación: Asociación del Síndrome de Down de Dallas (DSG) no asume ningún específico o responsabilidad implicada con respecto a la interpretación, al uso, al uso erróneo, o a la comunicación subsecuente del contenido o de la información editorial contenida en esta publicación. Las opiniones, la creencia, y los puntos de vista expresados adjunto son las de los autores y de los contribuidores individuales y no representan necesariamente los del DSG, de sus directores, de los miembros, o del redactor de esta publicación. El contenido de todas las noticias de DSG se proporciona como un servicio público para el propósito informativo solamente y no es un sustituto para el consejo médico o profesional. Las noticias de DSG no endosan ninguna terapia particular, institución, o sistema profesional. Se presenta la información adjunto como es, sin garantía de la clase expresa o implicada. Las sumisiones a las noticias de DSG se corrigen para asegurar uso de la lengua de la "gente primero".

Calendario de Eventos del DSG



enero

- 21 de enero** - Reunion de Grupo de Familias Unidas
- 21 de enero** - Instrucción de Alfabetización Temprana
- 22 de enero** - Nueva Reunión de Padres para Familias con Niños en Edades de 0 a 2 Años de Edad
- 28 de enero** - Salida Nocturna para Padres
- 28 de enero** - Pintura en Cerámica para Adolescentes entre 13 y 17 años



febrero

- 18 de febrero** - Comprender los Derechos Educativos de Su Hijo
- 18 de febrero** - Presenciar la Actuación de Jesters para Adultos Autónomos Mayores de 18 años
- 25 de febrero** - Momento de Juego en CoCoos para Familias con Niños entre 0 y 4 años

**Háganos saber al momento de hacer su reserva si desea solicitar un intérprete al español para este evento. Los servicios de interpretación están disponibles únicamente a solicitud.*